

Journal of
Corporate Reorganization
& Restructuring

2012

公司重整 法律评论

第 2 卷

Volume 2

李曙光 郑志斌 主编



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

Law Review of
Corporate Reorganization
& Restructuring

2012

公司重整 法律评论

第 **2** 卷

Volume 2

李曙光 郑志斌 主编



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

图书在版编目(CIP)数据

公司重整法律评论·第2卷 / 李曙光, 郑志斌主编
—北京: 法律出版社, 2012. 4
ISBN 978 - 7 - 5118 - 3155 - 2

I. ①公… II. ①李… ②郑… III. ①公司法—研究—中国 IV. ①D922.291.914

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 026071 号

公司重整法律评论
(第2卷)

李曙光 主编
郑志斌

责任编辑 钱小红
装帧设计 乔智炜

© 法律出版社·中国

开本 720 毫米×960 毫米 1/16

版本 2012 年 4 月第 1 版

出版 法律出版社

总发行 中国法律图书有限公司

印刷 北京中科印刷有限公司

印张 33.25 字数 486 千

印次 2012 年 4 月第 1 次印刷

编辑统筹 学术·对外合作出版分社

经销 新华书店

责任印制 陶 松

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

网址/www.lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

重庆公司/023-65382816/2908

北京分公司/010-62534456

西安分公司/029-85388843

上海公司/021-62071010/1636

深圳公司/0755-83072995

书号:ISBN 978 - 7 - 5118 - 3155 - 2

定价:55.00 元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

专家委员会名单

国际（按姓氏拼音排序）

David Skeel 宾夕法尼亚大学法学院,破产与金融法学教授

Felix Steffek 德国马克·普朗克比较法研究院研究员

Harvey R. Miller 美国威嘉律师事务所合伙人

Ronald Harmer 澳大利亚破产法 HARMER 法案起草人

Steven L. Schwarcz 杜克大学法学院教授,国际资本市场中心主任

国内（按姓氏拼音排序）

李 冰 国务院国资委企业改组局局长

李曙光 中国政法大学教授,破产法与企业重组研究中心主任

刘向民 中国人民银行条法司副司长

宋晓明 最高人民法院民二庭庭长

郑志斌 金杜律师事务所合伙人

朱少平 全国人大财经委法案室主任

主 编 李曙光 郑志斌

执行编辑 王佐发

Expert Consultative Committee

International Experts (In alphabetic order)

David Arthur Skeel S. Samuel Arsht Professor, University of Pennsylvania Law School

Felix Steffek Senior Research Fellow at the Max Planck Institute for Comparative and International Private Law

Harvey R. Miller Partner of Weil, Gotshal & Manges, LLP

Ronald Harmer Drafter of Australian HARMER ACT

Steven L. Schwarcz Stanley A. Star Professor of Law & Business at Duke University

Domestic Experts (In alphabetic order)

Li Bing Director of the Department of Enterprise Reform and Restructure of the State – Owned Assets Supervision and Administration Committee of the State Council

Li Shuguang Professor and Director of the Bankruptcy Law and Restructuring Research Centre of China University of Political Science and Law

Liu Xiangmin Vice – Director of the Legal Affairs Department of the People's Bank of China

Song Xiaoming Presiding Judge of the Second Civil Division of the Supreme People's Court of PRC

Zheng Zhibin Partner of King & Wood LLP

Zhu Shaoping Director of the Department of Legal Affairs of the Financial and Economic Affairs Committee of National People's Congress of PRC

Editor in Chief Li Shuguang Zheng Zhibin

Executive Editor Wang Zuofa

序 言

中国新破产法实施已经四年有余,继续反思破产法实施效果是破产学界与业界永远的使命。本卷我们一开始就提供了三篇精彩的案例研究。之所以用“案例研究”而不是“案例分析”是因为这三篇文章虽然都以具体的案例作为研究基础,但绝不是仅仅停留在解析案例的浅尝辄止。他们从案例中提炼出来的原理和规则对我国破产法未来的立法和实践都有重要的借鉴意义。

反思破产法实施可以从多个维度展开,法院这一维度不可忽视。这一卷我们适时推出法官论坛,读者可以从最高院和地方中院法官的合作作品中体会法官对待批准公司重整计划的态度和智慧。我国的国情决定了国资委在公司破产重整中必然扮演重要的角色。相信国资委权威官员提供的论文对于研究者和实践者了解中国企业重整所面临的历史与现实背景具有重要的启示。

重整中的公司治理是一个内容丰富的话题,可以从不同的角度分析。但是美国学者的研究迄今为止尚未达成共识,这也可能是中美学术界的一个区别。美国学者可以就一个话题争论几年甚至十几年。我们的研究倾向于寻找标准答案。加州大学与哈佛大学双聘教授罗帕奇的论文可能让你失望,因为没有提供标准答案,但他的研究可能最接近真理。强制批准重整计划,也就是强裁,可能是中国公司重整中比较引人注目的话题,强裁的逻辑究竟是什么,强裁真的是重整相对于庭外重组的秘密武器吗?来自国内学者的文章对此做了有意义的探索。

本卷的实证研究包括两篇:一篇来自英国的学者对英国 2002 年企业法涉及破产法改革方面的实施效果所做的严谨的实证研究。作者尝试通过翔实的数据和广泛的访谈展现英国破产法改革带来的效果。另一篇来自国内实务界专家对重整和重组两种上市公司解困模式的探索。比较两种制度安排的优劣光靠大专辩论赛似的辩论显然不行,我国法学

研究需要更多的实证。

破产法与金融本来就是一枚硬币的两面。这次金融危机更凸显破产法对金融的重要性。我们从美国和德国各选择一篇破产法专家从破产法视角反思金融危机的文章。这些专家都是优秀的破产法学者,他们对金融问题的独特观察为我们认识和研究破产法打开一扇窗户。金融交易,尤其是金融衍生交易错综复杂,复杂的金融交易使得市场上的交易主体之间形成一种相互连接性(interconnectedness)。那么一个交易主体破产或者重整会不会导致一系列连锁违约风险?如何控制这种风险?我国立法如何应对?相关论文给我们提供了思考空间。

破产法的实施状况和一国的经济运行密切相关,这也是为什么在成熟市场经济国家破产法在政府和民间都受到重视的根本原因。美国有许多破产法研究机构和组织,欧洲也不例外。这一卷选择欧洲信用改革联合会经济研究组为我们提供的最近一年的破产法研究报告,展现欧洲主要国家破产案件和宏观以及微观经济的密切联系。

金融危机给全球经济造成重创,金融危机中许多破产法学者走向前台。伊丽莎白·沃伦就是一个典范。我们这卷专门编译整理了这位传奇破产学者三十年的学术和实践事迹。这位哈佛大学法学院的资深教授在金融危机中不断地发出声音,而且受到关注。她先是帮助奥巴马政府创设消费者金融保护局,后又参与竞选美国马萨诸塞州参议员。沃伦教授三十年的学术和实践生涯值得读者细细品味。

尽管我国目前搜集数据还存在许多困难,我们这一卷仍然承接上卷继续整理公司重整的数据,为读者和研究者认识 and 了解中国公司重整实践提供数据支持。在此我要特别感谢金杜律师事务所的不懈努力。

从本卷开始,我们聘请五位精通美国、欧洲和澳大利亚破产重整制度的著名的外国专家以及六位来自国内不同部门的专家组成阵容强大的专家委员会。他们会从信息和资料上为我们提供指导和帮助。在此对他们的支持表示感谢,也对向我们赐稿的中外作者表示感谢。我们相信只要我们秉承专业的态度和积极进取的精神,《公司重整法律评论》将会越办越好。

李曙光

2011年岁末于蓟门法大

目录

Contents

序 言 /1

【案例研究】

我国上市公司重整管理人模式的案例研究
中国政法大学破产法与企业重组研究中心研究组
(许美征执笔)/3

通用公司重整模式的破产法分析
贺 丹/22

新《企业破产法》实施后第一个成功的非上市企业重整案例
——雅新电子暨雅新线路板(苏州)有限公司破产
重整案评析
顾智浩/42

【法官论坛】

法院批准重整计划实务问题研究
刘 敏 池伟宏/61

【国资委报告】

中央企业破产重组中有关历史遗留问题研究
国务院国资委企业改组局课题组/87

【重整专论】

大型上市公司破产重整中的公司治理

罗帕奇 魏福德 毅 友译/113

“强裁”的逻辑与实践

王佐发/199

重塑公司拯救机制

——论 2002 年《企业法》

John Armour Rizwaan Jameel Mokal 张或通译/219

【实证研究】

英国 2002 年企业法实施效果报告

桑德拉·弗雷斯 毅 友译/267

上市公司摆脱困境之路径选择:重整 vs 重组

郑志斌 张 婷/352

【破产法与金融】

识别和管理系统风险:对应对金融危机法律改革的评估

斯蒂文·施瓦茨 张钦煜译/385

在金融危机中防止银行破产:德国金融市场稳定法

Klaus J. Hopt Christoph Kumpan

Felix Steffek 张钦煜译/395

论完善我国交易终止净额计算法律制度

李曙光/434

【破产法与经济】

欧洲破产报告(2010 年)

信用改革联合会经济研究组 张钦煜 译/465

【破产界】

伊丽莎白·沃伦:一位传奇破产法学者

毅 友 编译/497

【数据】

中国上市及非上市公司重整基本情况汇总(更新至10月31日)

金杜律师事务所/507

CONTENTS

Preface /1

[Case Study]

- A Case Study of the Administrators of the
Reorganizations of Listed Corporations in China
Research Group of the Bankruptcy Law and
Restructuring Research Centre of China University
of Politics and Law(Drafted by Xu Meizheng)/3
A Bankruptcy Law Enquiry of the Reorganization of GM
He Dan/22
The First Successful Reorganization of Close Corporation
—Analysis of the Reorganization of
Su - zhou Ya - xin Corporation Gu Zhihao/42

[Forum of Judge]

- An Enquiry of Some Issues in Court' s Approving of
Plan of Reorganization Liu Min Chi Weihong/61

[Report of the State - owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council]

- Research of the Problems in the Bankruptcy Restructure
of Central Enterprises Left Over from the Past Project
Research Group of the Department of Enterprise

Reform and Restructure of the State – Owned
Assets Supervision and Administration Committee
of the State Council/87

【 Topics of Reorganization 】

Corporate Governance In The Bankruptcy Reorgani-
zation of Large, Publicly Held Companies

Lynn M. Lopucki William C. Whitford

Translated by Yi You/113

The Logic of Cram Down and Its Practice Wang Zuofa/199

Reforming the Governance of Corporate Rescue

—The Enterprise Act 2002

John Armour Rizwaan Jameel Mokal

Translated by Zhang Yutong/219

【 Empirical Study 】

Report on Insolvency Outcomes Presented to The
Insolvency Service

Sandra Frisby Translated by Yi You/267

The Choice for Distressed Listed Corporations in China

Reorganization vs. Restructure

Zheng Zhibin Zhang Ting/352

【 Bankruptcy and Finance 】

Identifying and Managing Systemic Risk: An
Assessment of Our Progress

Steven L. Schwarcz Translated by Zhang Qinyu/385

Preventing Bank Insolvencies in the Financial Crisis: The

German Financial Market Stabilisation Acts

Klaus J. Hopt Christoph Kumpan and

Felix Steffek Translated by Zhang Qinyu/395

Research of Termination of Transactions and Netting
under China's Legal System Li Shuguang/434

[Bankruptcy and Economy]

Insolvencies in Europe 2010
Creditreform Economic Research Unit Translated
by Zhang Qinyu/465

[Bankruptcy Person]

Elizabeth Warren a Bankruptcy Scholar with Strong
Sympathy of Middle Class
Translated and Compiled by Yi You/497

[Data Update]

Data of Reorganization Cases of Listed and Close
Corporations Until Oct. 31, 2011 – 11 – 26
Collected by King & Wood LLP/507

【案例研究】

我国上市公司重整管理人模式的案例研究*

中国政法大学破产法与企业重组研究中心研究组(许美征执笔)

2011年3月

目 次

引言

一、国有控股上市公司重整管理人的模式分析

二、民营上市公司重整管理人的模式分析

三、在管理人监督下债务人自行管理的重整模式分析

四、混搭重整管理人的模式分析

引言

自2007年新破产法实施以来,进入重整程序的上市公司近30家,已完成重整(包括债务重组和资产重组)约5家,已完成债务重组,资产重组正在进行的有18家,正在进行重整有4~5家。

从已完成重整法律程序的案例看,上市公司重整多数都根据昆山会议精神,^[1]采取清算组担任管理人,并采取接管型模式,即由管理人接管上市公司的财产和营业事务,并负责制作重整计划草案,如沧化、兰宝、宝硕、长岭、九发等。管理人接管的上市公司多数是国有控股的

* 本报告获北京凯恩克劳斯经济研究基金会资助。

[1] 2007年10月,最高人民法院民二庭与中国证监会法律部、上市公司监管部在江苏昆山联合召开会议,讨论上市公司重整的有关问题,重点讨论了重整管理人。会上有人主张按2007年最高人民法院《关于审理企业破产案件指定管理人的规定》,由法院指定律师事务所、会计师事务所等为管理人,以保证公正性;有人认为《规定》指定的管理人从专业知识、协调能力等方面都难以胜任上市公司重整所需要的极其复杂的工作,而且《企业破产法》第73条和第80条第1款规定,进入重整,经法院批准由债务人在管理人的监督下自行管理财务与经营业务,并负责制定重整计划草案,这是对国际上重整成功经验的借鉴,因此,建议重整管理人不能按《规定》指定中介机构任管理人。会议的结论性意见是:借鉴国际经验,并根据我国的实际情况,上市公司重整由清算组担任管理人。